

La Voz de Menorca

Número actual . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

N.º XXII -- Número 7343

Subscripción
En la Isla, por mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año 50'00

MAHON, LUNES 28 NOVIEMBRE 1927

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

ENSEÑANZAS

Para los detractores del sufragio universal

(De «La Libertad».)

Mal año el año próximo para los detractores del sufragio universal. ¿Aceptan éstos los Estados Unidos como un país de disciplina, de sentido práctico, de acatamiento al principio de autoridades, de crédito económico, de desenvolvimiento creciente, de unidad dentro de la estructura federativa que lo constituye? Pues los Estados Unidos han llegado a esta realidad actual no por la espada de un Napoleón I ni por la dictadura de un Napoleón III: han llegado a ella por el sufragio universal y por el Parlamento. Por el sufragio universal y el Parlamento, que han permitido la colaboración de todos los ciudadanos y todos los Estados de la Federación en una obra común. La espada de Napoleón I o la dictadura de Napoleón III habrían ocasionado los Estados lanzándose contra el Poder arbitrario. Napoleón I o Napoleón III habrían sometido, en un momento de presión, los Estados y los hombres a su poder; en un momento de insensibilidad, o de debilidad, o de irresponsabilidad de la conciencia colectiva habrían constituido un Imperio. Pero edificar para un momento y contando no con la actividad, si no con la pasividad de los hombres es comprar el porvenir. Esta articulación magnífica de poderes y de voluntades, significando una de las creaciones más luminosas de la Historia, que se llama los Estados Unidos de América, no podría ser el fruto de ninguna autocracia, aun de la autocracia más pura, más inteligente, más humana; habría de ser fruto de la democracia. Sólo la democracia, dando a todos el derecho de intervención, despierta en todos el deber de intervenir. «Si el ciudadano adulto—dogmatiza Stuart Mill— hombre o mujer, tiene derecho a votar no es solamente como medio para ejercer sus derechos ante la sociedad, sino más bien para fortalecer su responsabilidad personal en la acción de la comunidad». ¿Aceptan los detractores del sufragio universal los Estados Unidos como una de las primeras potencias del Mundo? Pues por el sufragio universal logró esta categoría. Y perseverando en este sistema salvador de pueblos y fundador y fortalecedor de Estados, en el próximo año 1928 irá a las elecciones presidenciales y a las elecciones legislativas complementarias. ¿Aceptan los detractores del sufragio universal a Francia como un país que encuentra para cada problema y cada hora su hombre; que en la guerra sabe movilizar todos los hombres y todos los capitales en una unión sagrada ejemplar y en la paz sabe conjugar los principios morales, que son la aristocracia de la Historia con las necesidades in-

exorables: que reedifica el territorio destruído y en la Sociedad de Naciones es paladín de una reedificación más transcendente; la de la unidad económica y política de Europa? Pues la Francia que en Sedán quedó deshecha, abatida, envilecida, es esta Francia de hoy, porque continúa por encima de Sedán la historia de la Revolución, y Thiers y Gambetta, derribando a los Bonapartes, dieron por encima de ellos la mano a Danton y a Vergniaud. Se interrumpió la Revolución con las Restauraciones, y con las Restauraciones se interrumpió la vida de Francia hasta el punto de haber podido quedar en Sedán definitivamente extinta. Por el sufragio universal el pueblo sintió el deber de purificar y afirmar el Estado; por el Parlamento, el pueblo fiscalizó y legisló. No es Francia, por ello, «la anarquía con gendarmes», fórmula con que Carlyle, en su tiempo, definía el Estado; no es tampoco un Estado sobre una nación; es una nación responsable del Estado, que vitaliza, renueva, vigila y sostiene. ¿Aceptan los detractores del sufragio universal a Francia como otra de las primeras potencias del Mundo? Pues en 1928 verán en Francia, como en los Estados Unidos, unas elecciones parlamentarias.

¿Aceptan los detractores del sufragio universal a Alemania como un país de orden, de trabajo, de método, de disciplina, de sentido de las posibilidades, de afán de porvenir, de apetencia de grandeza histórica? No sería Alemania lo que es si hubiera perseverado en su acatamiento a los Hohenzollern. Los Hohenzollern la lanzaron a la guerra; la envilecieron en el espionaje, en la infidelidad o el incumplimiento de los Tratados; la degradaron, impulsándola a las violencias más cruentas. La Alemania ensangrentada, envilecida, degradada por la guerra, se libró en un ademán revolucionario de los Hohenzollern. Se constituyó en República, permitiéndole el nuevo régimen la incorporación de las selecciones intelectuales distanciadas de la Monarquía; la República le dió además lo que con Guillermo II no tenía: políticos. Políticos de la talla de Rathenau, de Helfferich, de Ebert, de Scheidemann, de Stresemann. Estos políticos han dignificado y salvado la economía alemana; han unido la nación al Estado; han incorporado el Estado, por medio de la Sociedad de Naciones, a la obra sagrada de unificar Europa. Con Guillermo II no habría llegado Alemania a una inteligencia con Inglaterra y Francia; sin esta inteligencia habrían desencadenado nuevamente la guerra en Europa. Y una guerra hoy sería sobre la planitud de Europa una batalla entre el comunismo y el fascismo, de la

que, venciera quien venciera, saldría vencida Europa. ¿Aceptan los detractores del sufragio universal a Alemania como otra de las primeras potencias del Mundo? Pues esta Alemania, que ha pasado de Ebert a Hindenburg sin catástrofe, y que da el espectáculo magnífico de Hindenburg respetuoso, como Doumergue, o como Massaryk, o como Coolidge, de las leyes constitucionales; esta Alemania, en 1928, el año próximo, irá, como los Estados Unidos y como Francia, a unas elecciones por sufragio universal para renovar su Parlamento.

¿Aceptan los detractores del sufragio universal a Inglaterra como un país de empuje económico, de respeto a las instituciones, de firmeza y elasticidad e éstas para conservar sus esencias y acomodarse a las exigencias de los tiempos? Inglaterra pudo en 1914 convertir rápidamente las industrias de paz en industrias de guerra, movilizar y equipar una gran parte de su población. Ha podido después otorgar a Irlanda casi su independencia y consiliarse con los Dominios no el viejo Estado metropolitano con las colonias, sino una nueva Confederación de Estados. Ha ofrecido el espectáculo de llegar al Gobierno los laboristas y de ser sustituidos los laboristas por los conservadores, sin otra acción que la voluntad de los ciudadanos, manifestada no por las armas y violentamente, sino serenamente y en paz por medio del sufragio universal. ¿Aceptan los detractores del sufragio universal a Inglaterra como otra de las primeras potencias del Mundo? Pues esta Inglaterra según todos los anuncios, en el año próximo irá también, como los Estados Unidos, como Francia y como Alemania, a unas elecciones parlamentarias que decidan la fuerza política que cuenta con mayoría de opinión para que el rey, inclinándose ante la voluntad de opinión, le otorgue el Poder.

Los Estados Unidos, Francia, Alemania e Inglaterra son las primeras cuatro potencias del Mundo. Todo gira en torno de ellas; ideas e intereses. Ellas son el eje y la luz, la fuerza y la norma. Tres de estas potencias son Repúblicas; una sola es Monarquía. Pero la Monarquía y las Repúblicas se inclinan ante los mismos postulados democráticos; sufragio universal y Parlamento. Por el sufragio universal y el Parlamento llegaron a ser lo que son, y sólo por el sufragio universal y el Parlamento seguirán siéndolo. Estas cuatro primeras potencias, con su categoría y su conducta, son una prueba del rumbo de la Historia. Año 1928: mal año para los detractores del sufragio universal y del Parlamento. Año magnífico para la democracia. Para la democracia, que es equivalente a paz y solidaridad universal.

MARCELINO DOMINGO

El tratado hispano-chino

Comunican de Pekín que el Gobierno chino, por indicación del mariscal Tchang-Su-Lin ha anulado el tratado hispano-chino, y en consecuencia los españoles residentes en aquel país se verán privados de los derechos de extraterritorialidad que se les habían concedido.

El corresponsal de la «Westminster Gazette» dice que la colonia extranjera se halla muy inquieta por causa de esta ruptura, por que ven la inconveniencia de un ataque contra los derechos y los intereses de los extranjeros.

Añade el mismo corresponsal que una protesta del Gobierno español ante el Tribunal de la Haya sería inútil, porque el dictador de Pekín sabe que España se halla en la imposibilidad de oponerse a la denuncia del tratado.

Los socialistas alemanes

En las elecciones municipales de Bremen, los socialistas han ganado cuatro puestos; los comunistas uno; los propietarios agrarios uno; el bloque de las derechas pierde cuatro; los demócratas pierden dos; y el partido del centro no ha sufrido ninguna variación en el resultado.

La impresión general de las elecciones que se van celebrando, señala un aumento de los votos socialistas, lo que significa una progresiva consolidación de la República.

Un museo en Jerusalén

El filántropo millonario norteamericano señor Rockefeller ha hecho donación de dos millones de dólares para la creación del Museo Arqueológico de Palestina.

Ya se han adquirido los salones para la edificación y de un momento a otro comenzarán las obras.

SORTEO DE NAVIDAD—REGALO DE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

A CUANTOS REALIZAN COMPRAS DE LIBRERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO, PAGANDOLAS AL CONTADO, SE LES OBSEQUIA POR CADA CINCO PESETAS DE GASTO CON UNA PARTICIPACION DE 50 CENTIMOS EN EL BILLETE

N.º 46.297

DEL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL DE 22 DE DICIEMBRE DEL PRESENTE AÑO.

El comunismo en la Argentina

Telegráfico de Buenos Aires que en Barránquilla y Buenaventura se han desarrollado graves sucesos, por haberse producido movimientos comunistas.

Las tropas han sido llamadas urgentemente y han tenido lugar seis combates, de los que han resultado quinientos muertos.

El movimiento comunista se ha extendido a otras Repúblicas vecinas, especialmente en la frontera de Bolivia y en Mato Grosso (Brasil).

El cabecilla revolucionario Carlos Preses se halla en el Brasil reclutando hombres de tendencias revolucionarias.

Mehón y de Boulanger y la derrota de las derechas que defendían con enconada con rama una falsificación en el asunto Dreyfus?

Por muchas dificultades y muchos peligros han pasado los regímenes democráticos antes de llegar a su consolidación definitiva, en las naciones que hoy se hallan al frente del mundo civilizado.

Otros pueblos luchan todavía y avanzan tropezando, o retroceden circunstancialmente; pero no hay motivo para dudar del triunfo, más o menos pronto, porque sería dudar de la civilización misma.

La crisis de Rumanía

Todos los diarios de Europa reconocen que la situación de Brañano ha quedado muy comprometida después de la absolución de Manoiulescu por un consejo de guerra y de entusiasmo que la absolución ha producido en todo el país.

Parece que verdaderamente el príncipe Carol tiene en Rumanía muchos partidarios, más de los que suponía Brañano, quien ahora intenta llegar a un acuerdo para encontrar una solución adecuada a la presente crisis.

Una vez más la realidad pone de manifiesto la ineficacia de los procedimientos que ha bía adoptado Brañano para impedir que se exteriorizasen las corrientes de opinión contrarias a su voluntad.

En este caso concreto, tales procedimientos, más que ineficaces, han resultado contraproducentes.

A pesar de las seguridades oficiosas y de los comunicados oficiales, siempre tan optimistas, no hay duda que Rumanía atraviesa una gran crisis interna.

El deseo de todos los amigos de la paz ha de ser que esta crisis sea resuelta rápida y satisfactoriamente; porque en los pueblos de Oriente no es posible separar siempre la política interior de la exterior; y además de los rastornos que sufrirá la propia nación rumania, cualquier situación de violencia en Bucarest podría repercutir desagradablemente en los Estados vecinos.

La oposición rusa contra Stalin

Los representantes de la oposición han publicado un memorandum en que se pone de manifiesto la crítica situación por que atraviesa el pueblo ruso.

Dicen que en Rusia hay dos millones de mujeres sin trabajo y que los campesinos, si bien es cierto que venden más trigo que antes de la guerra, en cambio pagan dos veces y media más caros todos los objetos que compran.

En las fábricas hay un 97 por mil de esclavos y el jornal en valores efectivos es menor que en 1924.

Se dice también en el memorandum que entre los campesinos se ha formado una nueva burguesía, a la que el gobierno teme, en tal forma que no rigen para ellos los nuevos impuestos.



PAPEL DE FUMAR
BAMBÚ

Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonias, Gripe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Weissenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados

Depositorio: LUIS ADRIAN (Ciudadela)
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Crónica local y general

Casino de Obreros de Unión Republicana

Habiendo adquirido esta Sociedad el billete número

31.968

del sorteo de Navidad, se participa a los señores socios de la misma, que desde el día 7 hasta el 30 del corriente mes, de 8 a 10 de la noche, se despacharán participaciones de dicho billete, en el domicilio social de este Casino.

Si el día 30 no se hubieren despachado todas las participaciones, se repartirán entre los señores socios presentes que las soliciten.

Mahón 5 noviembre 1927.—El Presidente Pedro Pons Sitjes.

De viaje

Procedentes de Barcelona, llegaron el sábado por la tarde en el vapor «Mahón» 22 pasajeros, entre ellos nuestro amigo don Juan Orfila Arbona.

Jubilación

Por haber cumplido la edad reglamentaria, ha sido jubilado nuestro amigo particular el contramaestre del puerto de esta Comandancia de Marina don Juan Pérez Parga.

Durante 40 años de servicio ha sabido cumplir perfectamente con su deber siendo muy apreciado por la gente obrera del mar.

Tanto en Ciudadela como en esta ciudad, cuenta el señor Pérez Parga con muchas amistades a las que se ha hecho acreedor por sus relevantes dotes personales.

Felicitemos al amigo señor Pérez por su jubilación honrosa y deseamos muchas prosperidades en su nueva situación.

Destino

Ha sido destinado a Menorca el celador del puerto nuestro particular amigo don Juan Moll Mir, que actualmente presta servicio en el puerto de Palma de Mallorca.

Monedas de cupro níquel

En breve se empezará la acuñación de las nuevas monedas de cupro níquel, de veinticinco céntimos.

La Casa de la Moneda había presentado tres modelos al Gobierno.

El taladro que llevan en el centro fué el de taller más estudiado, teniendo en cuenta que en los países que tienen monedas de cupro níquel, que son unos diez y seis, diez o doce no las han taladrado.

Lo acordado era que se acuñaran seis millones de pesetas en esta clase de monedas; pero, por ahora, sólo hay orden de acuñar tres millones de pesetas.

La aleación de la misma: veinticinco partes de níquel y setenta y cinco de cobre.

Pronto se acuñarán también pesetas.

El Tesoro ha dado orden de recoger todas las borrosas, que son muchas, y la Casa de la Moneda se encargará de sustituir las por otras nuevas, en las que se introducirán algunas variaciones, tales como el grabar un retrato moderno del rey y suprimir las columnas de Hércules del escudo de España que va en el reverso.

Aun no se sabe qué cantidad se acuñará porque depende de las que se retiren de la circulación.

FABRICA DE GAS

C O K
Clase superior

Angel Ruiz y Pablo

En el número de nuestro estimado colega palmésano «La Almudaina», correspondiente al miércoles 25, en la información telegráfica, sección «Balears fuera de Balears», con la fecha y hora «Madrid 22 a las 20» y bajo el título «Un artículo elogioso para el publicista Ruiz y Pablo» se insertó la noticia siguiente:

«El Debate» publica un artículo firmado por Manuel de Montoliu acerca del fallecimiento del insigne escritor menorquín don Angel Ruiz y Pablo.

Hace estudios críticos de su obra literaria, manifestando que su antología es digna de figurar entre la de los preclaros escritores contemporáneos. Su modestia le había puesto un velo que le ocultaba como un extraordinario valor literario.»

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useteli.

Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.

Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 9.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa Carlos: Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 3.º Oficial de Artillería.

Foot-Ball

Cuando ya llevaban jugando más de diez minutos sin que ninguno de los dos contrincantes hubiera logrado inaugurar el marcador, fué suspendido ayer, por causa de la lluvia, el partido del Campeonato de Menorca que jugaban en Ciudadela el Zamora y el España.

Este partido se jugará al final de la segunda vuelta después del partido Unión-Zamora que tendrá lugar el domingo próximo y que también fué suspendido el día señalado por causa de la lluvia.

Por la misma causa se suspendió ayer, antes de empezar, el partido Mahón-Ciudadela, del Torneo Balear, que se había anunciado para ayer en el Stadium Mahonés.

LA TIPOGRAFIA MAHONESA OS DARA LA SUERTE

Regalo de una participación de cincuenta céntimos en el Sorteo de Navidad por cada cinco pesetas de gasto, pagándolas al contado, en librería y objetos de escritorio

La industria de géneros de punto

Desde hoy lunes se darán cuatro horas diarias de clase del aprendizaje de esta industria en la Escuela Elemental del Trabajo, de 8 a 7 de la tarde.

Ha empezado también esta enseñanza en el colegio del señor Fontirroig.

Don Ramón Espel ha quedado encargado de las enseñanzas en Mahón y en Villa Carlos y don Pedro Preto toma a su cargo la dirección de la producción para la venta, habiendo enviado ya a la fábrica de Igualada algunas partidas de género elaborado en Villa Carlos.

Un buen ejemplo

En la prensa palmésana de estos días se ha publicado la noticia siguiente:

«Al visitar el señor Gobernador nos ha dicho, con suma satisfacción, que había recibido el siguiente oficio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Balears, que demuestra el altruismo y elevados sentimientos de las personas que constituyen el elemento directivo de aquella casa.

Dice así:

«Participando del nobilísimo espíritu que inspiró la caritativa circular de V. E. de 17 del corriente, en que se expresa el vivo anhelo del Gobierno de evitar, en lo posible, muertes y accidentes por inanición y frío de personas desvalidas, en el invierno crudo que se avecina; la Junta Protectora de esta benéfica Asociación, en sesión celebrada ayer, acordó devolver gratuitamente todas las mantas de lana y algodón para cama y viaje, gabanes, abrigos de señora y mantos de abrigo empeñados en nuestro Montepío hasta el mismo día de ayer inclusive.

Y, enterada, también la referida Junta que me honro en presidir de la escasez de fondos de que dispone la de su digna Presidencia, para la represión de la Mendicidad gustosa decide destinar a tan benéfico objetivo la suma de mil pesetas que me es grato remitirle adjunto.

Firma.—El presidente, Antonio Sbert»

FABRICA DE GAS

C O K
Servicio a domicilio

Para el monumento en Monte-Toro

En el salón-teatro de la veterana sociedad recreativa Casino Consey, se celebrará mañana martes el concierto organizado por el Orfeón Mahonés, para dedicar su producto a la construcción del Monumento menorquín.

Lo selecto y variado del programa que publicamos el pasado sábado y los precios económicos que regirán, hacen esperar que el público corresponderá al esfuerzo de los modestos cantores de la Sociedad Coreli, que al igual que la empresa de aquel teatro, renuncian a todos sus derechos en beneficio del patriótico homenaje.

En el paseo de Isabel II

Muy numerosa concurrencia acudió ayer al paseo de Isabel II a partir del mediodía en que inició la banda militar la ejecución del selecto programa previamente anunciado.

Cuando estaba ya muy adelantada la interpretación de la tercera pieza, el tiempo, hasta entonces benévolo, cambió bruscamente y cayó un chaparrón que actuó como disolvente rápido hasta el extremo de que en un santiamén quedó el paseo desierto.

Y como es consiguiente hubo de darse por terminado el concierto que daba la brillante banda del regimiento dirigida por el inteligente maestro don Federico Delgado Rey.

Los Amores de Manón

Por JOHN BARRYMORE

Nota comercial

Importación.—El vapor «Balear» trajo el viernes de Palma muchos canastos de fruta, 500 sacos con cemento y yeso, 220 con algarrabras, 50 cajas con higos, 3 automóviles turismo marcas «Cherwolet», «Maxwell» y «Ariel», 4 bicicletas, 1 motocicleta y otras muchas mercancías.

De Valencia había 227 bultos conteniendo arroz, patatas, azúcares y otros efectos.

De trasbordo Alicante 250 sacos con cebada y 8 bultos cuerda de esparto.

—El vapor «Monte-Toro» fué portador el viernes de Barcelona de 72 toneladas de carga general; figurando entre ella paja, aceite, goma, azúcar, café y otras mercancías.

—El vapor «Mahón» trajo anteayer de Barcelona 21 toneladas de carga, entre ella había 150 sacos con salvado de trigo y con café, 35 con azúcar, 25 fardos con baxalao, 10 reses vacunas, 14 cabezas ganado vacuno lechal de raza holandesa y otras mercancías.

Exportación.—El vapor correo se llevó el viernes último para Barcelona 11 cajas con pescado y varias jaulas con 552 gallinas, 368 pollos, 11 conejos, 78 palomos, algunos canastos con huevos y otras mercancías.

Un ruego y un ofrecimiento

En atenta carta particular don Augusto A. Bañón, Director de «Menorca Gráfica», nos ruega que hagamos público que dicho semanario no fué publicado anteayer por razones de orden interior habidas durante su viaje a Barcelona y superiores a su voluntad.

Añade el comunicante que a los suscriptores y anunciantes se les hará el descuento correspondiente, y por último nos ofrece los nuevos talleres que para la edición de «Menorca Gráfica» se montan en esta ciudad.

Creemos queda servido el señor A. Bañón a quien agradecemos el ofrecimiento suso dicho y a cuyo saludo nos place corresponder.

FABRICA DE GAS

C O K
Clase superior

Noticias marítimas

Vapores correos

El sábado, a las dos y media de la tarde, atracaba en el muelle de costumbre el vapor «Mahón» procedente de Barcelona con el pasaje, la bodega y carga. Capitán don Juan Femenías.

Inviertió en la travesía veinte horas y media, retraso motivado por causa del duro temporal de Levante.

En vista que continuaba ayer el mal tiempo suspendió la salida el «Mahón», para Alcudia y Barcelona.

—Sabemos que el vapor «Monte-Toro», también tuvo malísima travesía y que llegó felizmente a Barcelona a las doce de la mañana, según radiograma transmitido al capitán del vapor «Mahón».

Suspendieron también ayer la salida el vapor «Ciudadela», de puerto de su nombre para Alcudia.

Telegramas recibidos en esta Delegación de «La Transmediterránea»:

«Ciudadela».

«Ciudadela» sigue detenido causa temporal hasta mañana hora itinerario.—Canet.»

«Urgente».—Alcudia 28. 9'10.

«Monte-Toro» llegado siete horas.—Mediterránea.

El telegrama de Alcudia no hace ninguna referencia a su salida de dicha bahía.

El temporal

Hará unos quince días que reina en nuestra isla duro temporal de viento de distintos cuadrantes, con abundante lluvia, y de vez en cuando descarga fuerte tormenta de rayos y truenos.

Estos días malos de otoño no ceden como borrascosos a los del invierno crudo, puesto que se desatan furiosos temporales y la gente apenas puede ir por la calle.

El temporal ha interrumpido las comunicaciones marítimas y forzosamente están detenidos los vapores correos.

Con todo, no hay que registrar ningún incidente de importancia, lo que celebramos.

La persistente y copiosa lluvia, quizás sea motivo de pérdidas de consideración en los sembrados, sobre los que de momento se hacen conjeturas optimistas.

La temperatura es algo fría. Habían trascurrido muchos meses sin llover, pero ahora empieza a ser excesiva el agua que cae.

Las aguas del puerto son hoy de color amarillento debido a la gran lluvia que cae, la que arrastra tierras, ramas, hortalizas y otros efectos.

El mercado de pescados se ha visto esta mañana completamente falto de pescado para la venta.

Recaudación de Arbitrios Municipales del Ayuntamiento de Mahón

Impuesto sobre los inquilinatos

La Comisión Municipal permanente, en sesión celebrada el día 25 del actual, acordó prorrogar hasta el día 10 del próximo mes de diciembre el pago de la cobranza sin recargo del mencionado arbitrio.

Transcurrido dicho día, las personas obligadas al pago del indicado arbitrio, que no hayan satisfecho su importe, quedarán sujetos al procedimiento de apremio.

Mahón, 25 de noviembre de 1927.—El Recaudador, G. Pons.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Las generaciones más avanzadas en la escuela de la vida son contemporáneas de la aparición de la novela «Pepita Giménez» en el estudio de la publicidad y para ellas revise un carácter especial de remembranza el interés que para todos ha tenido el estreno de la cinematografía de aquella joya literaria, de aquella narración siempre amena y sugestiva.

Se trata de un film bien editado en España, artístico, acertadamente impresionado por actores acreditados.

CINE CONSEY.—Es original y curioso el argumento del film «El mágico dominio», cinta proyectada por primera vez el sábado en el Cine Consey.

Se trata de un caso de secuestro y captación de voluntad perpetrado merced al poder hipnótico que ejerce sobre las personas un doctor monomaniático, lo que permite que con lo verosímil y posible alterne lo fantástico, lo misterioso y lo escatofriante, presentado todo con arte y esplendor y realizado por la intervención de intérpretes de gran cartel como Alice Terry, Ivan Perowich y Paul Wegener, notable actor genérico alemán.

SALON VICTORIA.—El sábado se proyectó por primera vez la cinta «S. A. el Príncipe», una comedia graciosa, regocijante, con ribetes de vaudeville fino y suave, que brinda alegría y promueve un placentero retazo espiritual.

Como en muchas obras de este género todo el enredo escribe sobre una suplantación o cambio de personas, y como el equívoco se sostiene bien, se originan infinitud de situaciones muy cómicas salpicadas con alguna que otra alusión satírica a las costumbres y a los usos palatinos.

Puede decirse que todo el asunto se desarrolla en esferas fastuosas.

Muy bien los actores intérpretes y al frente de ellos Marion Dawies y Antonio Moreno.

Hotel Bustamante

71 Y MARGALL, 11

Precio actual de los abonos

CLASE SUPERIOR

Entremeses. 4 platos comida y cena.

Plas. 150'00 al mes

ESPECIAL

3 platos comida y cena. 110'00

UNION SPORTIVA

AVISO

Se participa a los señores socios que se ha adquirido el billete número

47082

del sorteo de Navidad y que se despacharán participaciones en el domicilio social hasta el día 4 de Diciembre.

LA JUNTA

Todavía hay esclavos

Comunican de Rangoon que próximamente será enviada una expedición con objeto de completar la emancipación de los esclavos en la Birmania del Norte.

Otra expedición se dirigirá pronto a las montañas de Naga, a fin de imponer las medidas que sean necesarias para suprimir en absoluto la práctica de los sacrificios humanos.

TRIANON

El salón que tiene contratadas las mejores películas. Los éxitos mundiales pertenecen a nuestro programa



Hoy LUNES

A las 5 y tres cuartos

Sesión popular

EXITAZO

CARMEN

SEGUNDA Y ÚLTIMA JORNADA

Creación máxima de RAQUEL MELLER. En esta segunda jornada recordará todo espectador la célebre ópera del mismo título, siendo un alarde de presentación la gran CORRIDA DE TOROS A LISANZA ANTIGUA. LA PELÍCULA MAS MARAVILLOSA DEL MUNDO. Comenzará la sesión con la cinta cómica.

Gran liquidación de AUTOMOVILES

Por necesitar el local para otros negocios, liquido las siguientes Motos y Autos a precios baratísimos y a toda prueba.

- 1 Motocicleta marca K. I. M.
- 1 id. con sidecar marca Harley Davidson
- 1 Auto Sedan marca DAVID 3/4 asientos
- 1 id. Torpedo id. KOKO 2 id.
- 1 id. id. id. MATHIS 2 id.
- 1 id. id. id. ARIES 3/4 id.
- 2 id. id. id. FORD 5 id.
- 1 id. id. id. MAXWELL 5 id.
- 1 id. id. id. CHEVROLET 5 id.

LOS VENDO TAMBIEN A PLAZOS O LOS CAMBIO CON OTROS GENEROS

Vendo también unas casas en la calle Concepción números 14 y 16, por 3.500 pesetas, y rentan 31'00 pesetas mensuales.

NEUMATICOS Y CAMARAS MICHELIN Y GOODYEAR A precios sin competencia

RAFAEL ROSELLO
PLAZA CONSTITUCION, 10

Deshonremos la guerra

(De «El Diluvio».)

Con motivo de la celebración del aniversario del armisticio de la gran guerra...

Eso es entristecedor, no solamente por el hecho de la guerra en sí, sino por el absurdo de que los pensadores...

Ello no impide que todo el mundo proteste de la guerra cuando la protesta puede ser puramente platónica.

Ya no hay nadie en el mundo que, a menos de ser loco, ose exponer públicamente el deseo o la necesidad de hacer una guerra de ataque.

Si se ha dado un paso tan grande en el alma de los pueblos, cómo es posible que los pensadores, que debieran tener una conciencia inconmovible...

La gran guerra se hizo para deshonrarla. No perdamos la ocasión que se nos presenta de achecarle sobre sus laureles todo el barro que nos venga a mano.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 27 a las 5 y 50.

La asamblea en pleno

Sesión del sábado día 26

Ruegos y preguntas

La sesión de la asamblea consultiva celebrada el sábado día 26 empieza a las 15 bajo la presidencia del Conde de los Andes.

En el banco azul hay cuatro ministros. Regular concurrencia en escaños y tribunas.

El señor Palacio Valdés se interesa en favor de don Antonio Lezama, redactor jefe del diario «La Libertad».

Dice el Ministro de la Guerra que le extraña que se le dirija esta pregunta en la asamblea, toda vez que tiene su despacho abierto; pero no obstante le contesta en el sentido de que se hará estricta justicia.

El señor Campos se queja de la falta de coordinación en las leyes que regulan los ingresos que hacen los municipios en la Hacienda Nacional con lo que se perjudica a los errores municipales.

Le contesta el señor Calvo Sotelo, ministro de Hacienda.

Las fotocopias

El señor Sáinz Rodríguez explica una interpelación sobre la prohibición de sacar fotocopias de los documentos que se guardan en los archivos.

Le contesta el Ministro de Instrucción señor Callejo.

Ocupa la presidencia el señor Yanguas.

La exposición de Sevilla

El señor Siurot interpela al Gobierno y trata de la exposición ibero-americana que se prepara en Sevilla.

Pide que no se defraude a los turistas y que se restaure el monasterio de la Rábida.

Interviene el señor Anagasaki. Les contesta el marqués de Estella.

Se dan diez minutos de descanso.

Herencias ab intestato

Reanudada la sesión continúa el debate sobre herencias ab intestato.

Intervienen varios oradores. Resumirá la discusión el ministro de Justicia señor Galo Ponte.

Aceptó la idea relativa a los herederos en cuarto grado y dice que todo lo demás que se propone en la enmienda pasará a estudio de la sección respectiva.

Intermedio por Maura Gamazo

Durante el curso de la discusión sobre herencias ab intestato don Gabriel Maura y Gamazo expone el deseo de que le expliquen la significación de las votaciones.

Dice que hay elementos significados que se avienen a una tregua sin abdicar de sus ideas políticas.

En cambio, añade don Gabriel, muchos manifiestan que no quieren perjudicar al Gobierno votando en contra.

—En el terreno político, dice el marqués de Estella, no buscamos pareceres. Ruego a los amigos de la U. P. que mantengan una absoluta libertad y me reservo el derecho de admitir modificaciones en los proyectos.

Final, varios asuntos

El Presidente señor Yanguas anuncia que

en la sesión del lunes se estudiará el asunto del inquilinato.

A las 20 y 20 se levanta la sesión.

Ha pasado a la sección correspondiente el expediente sobre responsabilidades civiles de los gobernantes que hon actuado desde el año 1909 y se ha distribuido el trabajo para estudiarlo.

España al día

Noticias y sucesos

Cambó y Paraíso

Barcelona.—Es probable que el lunes marche a Madrid el señor Cambó.

Madrid.—Don Basilio Paraíso ha rehusado la medalla del trabajo.

Cien duros de multa

Valencia.—Se ha impuesto una multa de quinientas pesetas al director del diario «La Voz Valenciana».

Ha sido motivada por haber aconsejado a los vendedores que no vocean la Hoja Oficial del Lunes.

Indulto denegado

Madrid.—Terminada la sesión de la Asamblea el Gobierno se reunió en consejo para estudiar las peticiones de indulto de las penas de muerte dictadas contra los atracadores de Zaragoza, recientemente condenados por el Consejo Supremo de guerra.

Se denegó el indulto y a la salida del Consejo el marqués de Estella fué a Palacio para informar a don Alfonso.

Información mundial

De todo y de todas partes

Francia en Marruecos

En la zona de Djich los rebeldes han atacado los campamentos.

De la refriega han resultado dos muertos y una muchacha secuestrada.

Ha sido muerto el peligroso bandido Harch que tenía atomizada la región de Vedan.

Carol y Bratiano

París.—El Príncipe rumano Carol ha declarado que es enemigo de apelar a la revolución para reconquistar el trono.

Carol ha enviado el pésame a la familia del jefe del gobierno rumano Bratiano fallecido recientemente.

Peligro de guerra

Londres.—Se teme que estalle la guerra entre Polonia y Lituania.

Esta última ha recurrido para evitarlo a la Sociedad de Naciones.

Dos noticias

Roma.—Ha fallecido el cardenal Bonzano.

Bruselas.—El martes el nuevo Gobierno se presentará a la Cámara de Diputados.

Los Deportes

BOXEO

Uzcudum eliminado del campeonato mundial

Cablegrafan de New-York que el boxeador español Paulino Uzcudum ha sido vencido por puntos, en el match librado contra Risko.

A causa de esta derrota Paulino ha quedado eliminado del campeonato mundial.

Una derrota y una victoria

En Copenhague ha sido vencido también Antonio Ruiz, campeón de pesos plumas, en el combate sostenido con Larsen.

En cambio, en Madrid, Luis Rayo ha pues to k. o. en el primer round al francés De vevey.

FOOT-BALL

Campeonato de Cataluña

Los partidos jugados ayer dieron los siguientes resultados:

GRUPO A

Barcelona tres; Europa dos. Badalona cero; Español uno. Tarrasa cero; Unió Sportiva de Sans cero. Sabadell dos; Gracia dos.

GRUPO B

Júpiter tres; Iluro tres. Gimnástico dos; Marínenc cero. Manresa cuatro; San Andrés tres. Lleida cinco; Athletic de Sabadell uno.

Puntuación actual de los equipos

GRUPO A

Español 16 puntos; Europa 12; Barcelona 12; Sabadell 9; Badalona 4; Sans 5; Tarrasa 5; Gracia 1.

GRUPO B

Manresa 12 puntos; Marínenc 10; San Andrés 10; Gimnástico 9; Júpiter 7; Athletic de Sabadell 6; Iluro 5; Lleida 5.

DETALLE DE LOS PARTIDOS

En el campo de las Cortes

Barcelona - Europa

A las órdenes del señor Villena se ha jugado este encuentro que tenía gran importancia para los dos clubs.

Desde el principio las dos puertas están en peligro ya que las dos delanteras han atacado con alma y aun cuando el Barcelona domina algo más, las arrancadas de la delantera del Europa da mayor sensación de peligro.

En una de estas arrancadas Alcázar hace un centro muy preciso que Besit con gran codicia lleva a la red de Llorens marcando el primer tanto de los de Gracia.

El juego sigue con las mismas características de antes entrando mucho en juego Florenza que está muy seguro y bien cubierto por sus defensas.

El Barcelona tira casi seguidos dos corners que no producen resultado, pero en cambio al arrancar la delantera del Europa la defensa del Barcelona cede a su vez un saque de esquina.

Lo seca muy bien medido Pellicer, y Clor dia de cabeza lo remata cogiendo el balón Llorens y quedando entre las manos del portero y el poste de la portería la pelota; para el árbitro considera que el balón pasó entero la línea de los postes y lo da como goal que lo da como goal que es el segundo para Europa. Aun con dos tantos en contra el Barcelona sigue jugando bien y con calma esperando ocasión de mejorar el tanteo.

Walter en defensa azul y grana, despeja fortísimo y el balón va a caer sobre la misma boca del marco de Florenza. Este se dispone a despejar consiguiéndolo al mismo tiempo que Samitier le entra para rematar la jugada y los dos jugadores ruedan por el suelo, ocasión que aprovecha García para fácilmente llevar el balón a la red marcando el primer goal.

Después del descanso el juego sigue en la misma forma aun cuando el Europa parece que tiende a defender la ventaja.

Bosch se apodera del balón y lo cede muy bien a García que hace el pase de la muerte a Samitier y éste marca el empate.

Se anima el juego ya que los dos equipos tratan de marcar y el juego es un poco más empujado por ello hasta que por fin Samitier recibe un buen pase de García y de un chut al ángulo marca el tercer goal para los suyos.

Barcelona: Llorens; Walter, Mas; Bosch, Castillo, Carulla; Píera, Samitier, García, Sagi.

Europa: Florenza; Serra, Alcoriza; Genius, Pelá, Mauricio; Pellicer, Bestit, Cros, Clordia, Alcázar.

En Badalona

Badalona - Español

La impresión de cualquiera de los desahogados espectadores que hayan presenciado este encuentro es que fué una lucha muy igneada y que muy bien pudo haberla ganado el Badalona pero Zamora ha querido otra vez más demostrar lo que juega y ha mantenido el cero en el tanteador para el equipo costeno.

El partido ha sido muy interesante pues han jugado bien los dos equipos, con más energía el Badalona y con más dominio el Español del juego de conjunto.

Al poner el balón en juego al empezar el partido se apodera de él la delantera del equipo de Zamora y no lo pierde hasta que Oramas marca el único tanto de este encuentro.

Después hasta el final de la primera parte se juega generalmente en el centro del terreno.

Después del descanso ataca el Badalona y el Español se defiende conservando la ventaja hasta el final.

Arbitró bien el señor Camorera.

Por el Español jugaron: Zamora; Saprisa, Portas; Izabal, Solé, Kaiser; Ventoldrá, Vilar, Oramas, Buz, Comas.

En Sabadell

Sabadell - Gracia

El Gracia ha hecho el mejor partido de este campeonato al empatar con el fuerte equipo de Sabadell en su campo, y este resultado hay que atribuirlo a la buena labor de la línea media de los rojos que jugó mucho más que su análoga del Sabadell.

En cada tiempo se marca un goal por bando, marcando en el primero Tena para el Sabadell y Pascual para el Gracia y en el segundo tiempo Virgili y Pascual respectivamente.

Arbitró el señor Tejera bien.

En Tarrasa

Tarrasa - Unió de Sans

Este ha sido el partido más malo del actual campeonato y el resultado es el que debe ser, ya que ninguno de los dos equipos mereció ganar por su mal juego que a ratos fué peligroso dejando al árbitro señor Casillo que los jugadores emplearan procedimientos prohibidos para apoderarse del balón.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data: BOLSA DE BARCELONA DE 26 noviembre, Amortizable 5 p 100 A. 1920, Interior 4 p 100 A., Exterior 4 p 100 A., Obligaciones Norte Prioridad, etc.

BOLSA DE MADRID DE 26 DE NOVIEMBRE

Table with financial data: Cpas. B. Hip. España 4 p 100, id id id 5 p 100, id id id 6 p 100

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA

Table with financial data: Bolsa de 26 noviembre de 1927, Francos cheque, Libras id, Dollars id, etc.

ULTIMA HORA

Salida de Alcedia del «Monte Toro»

Nos comunica a última hora la Delegación de la Transmediterránea que el vapor correo «Monte-Toro» ha salido de Alcedia para este puerto a las diez y media de esta mañana, de manera que es probable llegue de cuatro y media a cinco de la tarde.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 29 NOVIEMBRE. Tarde a las 6 en punto. SESION POPULAR DE MODA ENTRADA Y ASIEN TO 30 CENTIMOS

EL MAGICO DOMINIO

Suntuosa super-producción Metro-Goldwin, impresionada en Paris, Niza, Montecarlo, en riquísimos salones deslumbrantes. Creación de los eminentes artistas ALICE TERRY, IVAN PETROVICH y PAUL WEGENER

NOTICARIO FOX. DE MILLONARIO A RANCHERO. Cómica estupenda en 2 partes.

Próximo sábado: LOS AMORES DE MANON por el coloso JOHN BARRYMORE.

La película cumbre de la temporada. El film que recorre triunfalmente el mundo

Advertisement for AGUILA M. SALAS gasolinas, including text like GASOLINA PARA AUTOMOVILES, PETROLEOS REFINADOS, and AGLITE DIESEL «SANSON».

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Alicantina. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla

Representante en Menorca: PEDRO MONTANT. Rodón Levante, 111 v Cas de Gracia, 25

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES A 28 DE NOVIEMBRE DE 1927 Dos grandes Sesiones Populares a precios económicos Tarde a las 5 y media. —Última proyección de la preciosa joya Universal

LA LLAMA DEL AMOR

por PAULINA FREDERIK y LAURA LA PLANTE Noche a las 9 y media. —Última proyección de la interesante película española

PEPITA GIMENEZ

basada en la novela del malogrado autor Juan Valera

Proximamente. —Dos grandiosas películas de estupenda presentación Estreno de CABARET y repris de EL SOL DE MEDIANOCHE

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 30 NOVIEMBRE. SESIONES POPULARES SELECTAS A las 5 y tres cuartos y 9 y media

ENTRADA Y BUTACA 30 CENTIMOS ESTRENO y UNICAS PROYECCIONES de la grandiosa comedia marca Metro en 7 partes

SU HORA

Creación inmensa del favorito mundial JOHN GILBERT, creador de «El gran desfile», «La Viuda Alegre» y tantas otras. El actor de moda.

Aprovechen esta gran ocasión de admirar una de las más bellas películas Escudo: FAUSTO por Emil Janings. FAUSTO marca UFA. FAUSTO el poema de GOETHE

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorrágicas, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan terribles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colorios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas curaciones, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevisimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el producto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.º, derrecha, Madrid España. Envíos a toda parte.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes, obreros, etc. etc.

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

Obras	Ptas
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	8'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquinavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas y figuras)»	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a las	

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS:

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON

